

ગુજરાતી ગરબાનો સંસ્કૃતમાં અનુવાદ.

ગુજરાતી ગરબો- 'ઘમ્મર ઘમ્મર ધૂમ્યો રે.'

ઘમ્મર ઘમ્મર ધૂમ્યો રે...

ઘમ્મર ઘમ્મર ધૂમ્યો રે, માડી તારો સોના ગરબો,

ઢોલના ઘબકારે રે, માડી તારો સોના ગરબો,

બંસરીના સૂરે રે, માડી તારો સોના ગરબો,

ખંજરીના રણકે રે માડી તારો સોના ગરબો....ઘમ્મર.

(ક્રિયા મલકથી આવ્યો રે માડી તારો સોના ગરબો.

આરાસુથી આવ્યો રે માડી તારો સોના ગરબો.

અંબા માથે ધૂમ્યો રે માડી તારો સોના ગરબો....ઘમ્મર.

ક્રિયા મલકથી આવ્યો રે માડી તારો સોના ગરબો.

ચોટીલા ડુંગરથી આવ્યો રે માડી તારો સોના ગરબો.

ચામુંડા શિરે ધૂમ્યો રે માડી તારો સોના ગરબો....ઘમ્મર.

ક્રિયા મલકથી આવ્યો રે માડી તારો સોના ગરબો.

પાવાગઢથી આવ્યો રે, માડી તારો સોના ગરબો.

કાળકા શિરે ધૂમ્યો રે, માડી તારો સોના ગરબો.....ઘમ્મર.

संस्कृत अनुवाह

घम्मर- घम्मरेति भ्रमितो रे,
मात तव हेमगर्भदीपः ।

मृदङ्गस्य नादेन रे,
मात तव हेमगर्भदीपः ।

वेणुकायाः ध्वनिता रे,
मात तव हेमगर्भदीपः ।

कस्मात् प्रदेशादायातो,
मात तव हेमगर्भदीपः ।

आरसुरतः आयातो,
मात तव हेमगर्भदीपः।

अम्बा-शीर्षे भ्रमितो रे,
मात तव हेमगर्भदीपः।

कस्मात् प्रदेशादायातो रे,
मात तव हेमगर्भदीपः।

चोटिलापर्वतादायातो
मात तव हेमगर्भदीपः।

चामुण्डायाः शीर्षे रे,
मात तव हेमगर्भदीपः।

कस्मात् प्रदेशादायातो रे,
मात तव हेमगर्भदीपः।

पावागढ पर्वतात् रे,
मात तव हेमगर्भदीपः।

काल्याः शीर्षे भ्रमितो रे,
मात तव हेमगर्भदीपः।

घम्मर- घम्मरेति भ्रमितो रे,
मात तव हेमगर्भदीपः ।

Prof. Desdimona Patel
Head
Sanskrit Department